

# E DIN 14701-2:2025-03 (D)

Erscheinungsdatum: 2025-02-14

## Hubrettungsfahrzeuge für Feuerwehren und Rettungsdienste - Teil 2: Zusätzliche Festlegungen zu DIN EN 14043 (Vorschlag für eine Europäische Norm)

---

| Inhalt                                                                | Seite |
|-----------------------------------------------------------------------|-------|
| Vorwort .....                                                         | 4     |
| 1 Anwendungsbereich.....                                              | 6     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                        | 6     |
| 3 Begriffe .....                                                      | 7     |
| 4 Bezeichnung.....                                                    | 12    |
| 5 Anforderungen.....                                                  | 12    |
| 5.1 Allgemeines.....                                                  | 12    |
| 5.2 Fahrgestell.....                                                  | 13    |
| 5.2.1 Fahrzeugkategorie.....                                          | 13    |
| 5.2.2 Fahrgestellbatterie .....                                       | 13    |
| 5.2.3 Hinterer Unterschutz.....                                       | 13    |
| 5.2.4 Anhängerkupplung.....                                           | 13    |
| 5.2.5 Manövriehilfen.....                                             | 13    |
| 5.2.6 Warnleuchten für blaues Blinklicht auf dem Fahrerhausdach ..... | 14    |
| 5.3 Abstützung.....                                                   | 14    |
| 5.3.1 Kenntlichmachung.....                                           | 14    |
| 5.3.2 Bodenpressung der Abstützung .....                              | 14    |
| 5.4 Leitersatz/Drehgestell.....                                       | 14    |
| 5.4.1 Sicherheitssysteme .....                                        | 14    |
| 5.4.2 Beleuchtung des Einsatzbereiches .....                          | 15    |
| 5.4.3 Bremsleuchte.....                                               | 15    |
| 5.4.4 Fernsteuerung Hauptbedienstand.....                             | 15    |
| 5.4.5 Halteleinen (Sturmleinen) .....                                 | 15    |
| 5.4.6 Wasserführung im ersten Leiterteil.....                         | 15    |
| 5.4.7 Abseilösen.....                                                 | 15    |
| 5.4.8 Notantrieb mit elektrischer Hydraulikpumpe.....                 | 16    |
| 5.4.9 Kennzeichnung an Bedienständen .....                            | 16    |
| 5.4.10 Rückholfunktion.....                                           | 16    |
| 5.4.11 Gelenkdrehleiter .....                                         | 16    |
| 5.5 Rettungskorb .....                                                | 16    |
| 5.5.1 Allgemein .....                                                 | 16    |
| 5.5.2 Anschlagpunkte im Rettungskorb .....                            | 16    |
| 5.5.3 Korbumwehrgang .....                                            | 17    |
| 5.5.4 Arbeitsscheinwerfer.....                                        | 17    |
| 5.5.5 Werfer (Wasserwerfer).....                                      | 17    |
| 5.5.6 Anschluss Werfer/Handstrahlrohr am Rettungskorb .....           | 17    |
| 5.5.7 Krankentransport.....                                           | 18    |
| 5.6 Hubrettungssatz allgemein.....                                    | 18    |
| 5.6.1 Gefahr durch Kontakt mit Freileitungen .....                    | 18    |
| 5.6.2 Leiterspitze in Kontrastfarbe .....                             | 19    |
| 6 Leistungsmerkmale des Hubrettungsfahrzeugs .....                    | 19    |
| 7 Abweichungen zu Maßen und Gewichten.....                            | 19    |
| 8 Einhaltung der Betriebssicherheit .....                             | 20    |

|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                        |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 9                                                                                                                                                                                                                                                 | Einweisung .....                                                                       | 20 |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                | Feuerwehrtechnische Beladung.....                                                      | 20 |
| <b>Anhang A (informativ) Leitfaden zum Ablauf der Drehleiter-Abnahmeprüfung als Empfehlung für den praktisch orientierten Prüfungsablauf bei der Abnahme einer Drehleiter mit Bestimmungsort in Deutschland in Anlehnung an DIN EN 14043.....</b> |                                                                                        |    |
| A.1                                                                                                                                                                                                                                               | Allgemeines.....                                                                       | 30 |
| A.2                                                                                                                                                                                                                                               | Statische Überlastprüfung an der Freistandsgrenze für 3 Personen im Rettungskorb ..... | 30 |
| A.3                                                                                                                                                                                                                                               | Überlastprüfung Gebrauchstauglichkeit.....                                             | 30 |
| A.4                                                                                                                                                                                                                                               | Momentanmassen .....                                                                   | 31 |
| A.5                                                                                                                                                                                                                                               | Ermittlung von Ausladung und Restlast auf Brückenwaage .....                           | 31 |
| A.6                                                                                                                                                                                                                                               | Prüfung der Warneinrichtung Überlast.....                                              | 31 |
| A.7                                                                                                                                                                                                                                               | Prüfung des dynamischen Verhaltens.....                                                | 31 |
| A.8                                                                                                                                                                                                                                               | Gebrauchstauglichkeitsprüfung.....                                                     | 31 |
| A.9                                                                                                                                                                                                                                               | Prüfung Anstoßsicherungen ohne Rettungskorb .....                                      | 32 |
| A.10                                                                                                                                                                                                                                              | Sichtüberprüfung .....                                                                 | 32 |
| A.11                                                                                                                                                                                                                                              | Prüfung Rettungskorb auf Normkonformität.....                                          | 32 |
| A.12                                                                                                                                                                                                                                              | Prüfung Anstoßsicherungen mit Rettungskorb .....                                       | 32 |
| A.13                                                                                                                                                                                                                                              | Praktische Fahrüberprüfung.....                                                        | 32 |
| A.14                                                                                                                                                                                                                                              | Hinweis zur Typprüfung — Bestimmung der Rüstzeit .....                                 | 32 |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | Literaturhinweise .....                                                                | 34 |

#### **Bilder**

|                                                                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Bild 1 — Länge des Gelenkarms.....                                                                                  | 8  |
| Bild 2 — Abstützbreite .....                                                                                        | 9  |
| Bild 3 — Mindest-Abstützbreite.....                                                                                 | 9  |
| Bild 4 — Mittlere symmetrische Abstützbreite.....                                                                   | 10 |
| Bild 5 — Asymmetrische Abstützbreite.....                                                                           | 10 |
| Bild 6 — Beliebige, den Aufstellgegebenheiten angepasste Abstützsituation mit nicht definierter Abstützbreite ..... | 10 |
| Bild 7 — Ausladung-Außenkante-Abstützung sowie Ausladung-Mitte-Drehkranz .....                                      | 11 |

#### **Tabellen**

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Tabelle 1 — Leistungsmerkmale des Hubrettungsfahrzeugs..... | 19 |
| Tabelle 2 — Standardbeladung.....                           | 21 |